



Инструкция по эксплуатации



Изделие: Аппарат для получения искусственного загара UV-A UV-B лучей

Модель: X-SUN 48/160W / X-SUN 48/180W / X-SUN 48/200W

Количество стр: 23

Издание: Январь 2006

Производитель:

- Производитель: Tecnosole s.n.c.
- Адрес: via E. Vanoni, 22 - 35010 CURTAROLO - (PD) - ITALY
- Тел: +39 049/9630771
- Факс: + 39 049/9639469
- E-mail: <mailto:info@tecnosole.com>
- http: <http://www.tecnosole.com/>

Оглавление

Раздел	Описание	Стр.
01	СТАНДАРТЫ И НОРМАТИВЫ	
02	ВВЕДЕНИЕ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
03	ГАРАНТИЯ	
04	СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ	
05	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	
06	ГАБАРИТЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
07	ТРАНСПОРТИРОВКА, УСТАНОВКА И МОНТАЖ	
08	УПРАВЛЕНИЕ СОЛЯРИЕМ	
09	ОБСЛУЖИВАНИЕ	
10	НЕИСПРАВНОСТИ, ИХ ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЕ	
11	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ	
12	РЕКОМЕНДУЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ И ЧАСТОТА СЕАНСОВ ЗАГАРА	
14	ЗАМЕТКИ	

Перепечатка и размножение, в том числе и частичные, допускаются только при условии предварительного получения разрешения TecnoSOLE в письменном виде.

В данном руководстве приводятся указания по правильной эксплуатации аппарата. Держите руководство в безопасном и доступном для вас месте.

В случае потери или повреждения данного руководства, производитель обязуется предоставить новую копию. Для этого сделайте запрос с указанием серийного номера солярия, указанного на задней части установки.

Ниже приводиться пример серийного номера установки:

02.1 ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с удачным выбором солярия TecnoSOLE!
Во избежание возможных повреждений при эксплуатации, внимательно изучите данную инструкцию.

02.2 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Перед началом работы прочтите и соблюдайте положения данной инструкции по эксплуатации и меры предосторожности. За

ущерб, возникший в результате несоответствующего использования аппарата, производитель ответственность не несет.

03.1 ГАРАНТИЯ

Срок действия гарантии составляет 12 месяцев со дня совершения покупки. Устранение дефектов может быть выполнено путем замены отдельных неисправных частей. Прочие претензии, в частности претензии на возмещение ущерба, который возник в результате неквалифицированного вмешательства или вследствие слишком позднего устранения дефектов, исключаются.

Гарантия не включает расходы на доставку и обслуживание.

Гарантия снимается в случае неквалифицированного вмешательства, использования неоригинальных запасных частей или самовольного изменения конструкции аппарата.

Все жалобы должны быть предоставлены на рассмотрение производителю в письменном виде в течении 8 дней с дня совершения покупки.

Серийный номер, указанный на установке, является ссылкой для гарантии.



03.2 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возможных неполадок в функционировании установки, а также для получения максимальной пользы, мы настоятельно рекомендуем покупателю соблюдать все указания данной инструкции.

В случае, если после тщательного соблюдения указаний, приведенных в инструкции, у вас все-таки возникнет необходимость в получении дополнительной консультации нашей сервисной службы, следует предоставить детальную техническую информацию для определения возможных неполадок в функционировании установки и/или неисправных частей солярия.

03.3 СЛУЧАИ, ОСВОБОЖДАЮЩИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Производитель освобождается от ответственности в случаях:

- ✓ Несоблюдения указаний по управлению установкой.
- ✓ Неквалифицированного вмешательства.
- ✓ Использования неоригинальных запасных частей.
- ✓ Полного или частичного несоблюдения указаний данной инструкции

Компания

Tecnosole s.n.c.

Via E. Vanoni, 22 - 35010 - CURTAROLO (PD) - Italy

Гарантирует, что продукт

X-SUN

Установка для искусственного получения загара

UV-A UV-B лучей

Модель: **X-SUN 48/160W - X-SUN 48/180W - X-SUN 48/2000W**

Серийный номер. _____

Год производства: 2006

соответствует следующим стандартам:

Безопасность- ЕЕС директива EN 60335 – 1 (1989),
ЕЕС EN 60335 – 2 – 27 (1992), нормативы по низкому
напряжению - директива ЕЕС 93/68, ЕЕС 73/23.

Место и дата

Curtarolo, _____

Имя, должность и подпись представителя



ВНИМАНИЕ:

- Ультрафиолетовое излучение солнца или установки может вызвать повреждение кожи или глаз. Данное биологическое действие зависит от вида и количества облучения, а также от индивидуальной чувствительности кожи.
- После чрезмерного облучения на коже могут появиться симптомы ожога. Чрезмерное повторение УФ или солнечного облучения может вызвать преждевременное старение кожи, а также повысить риск развития рака кожи.
- Если глаза не защищены, может развиваться наружное воспаление, и, в некоторых случаях, после чрезмерного облучения возможно повреждение сетчатки и развитие катаракты.
- При особой чувствительности кожи к УФ-излучению, а также в случае принятия определенных медикаментов или использования косметических средств, требуется особая осторожность.

Во избежание опасности, соблюдайте следующие меры предосторожности:

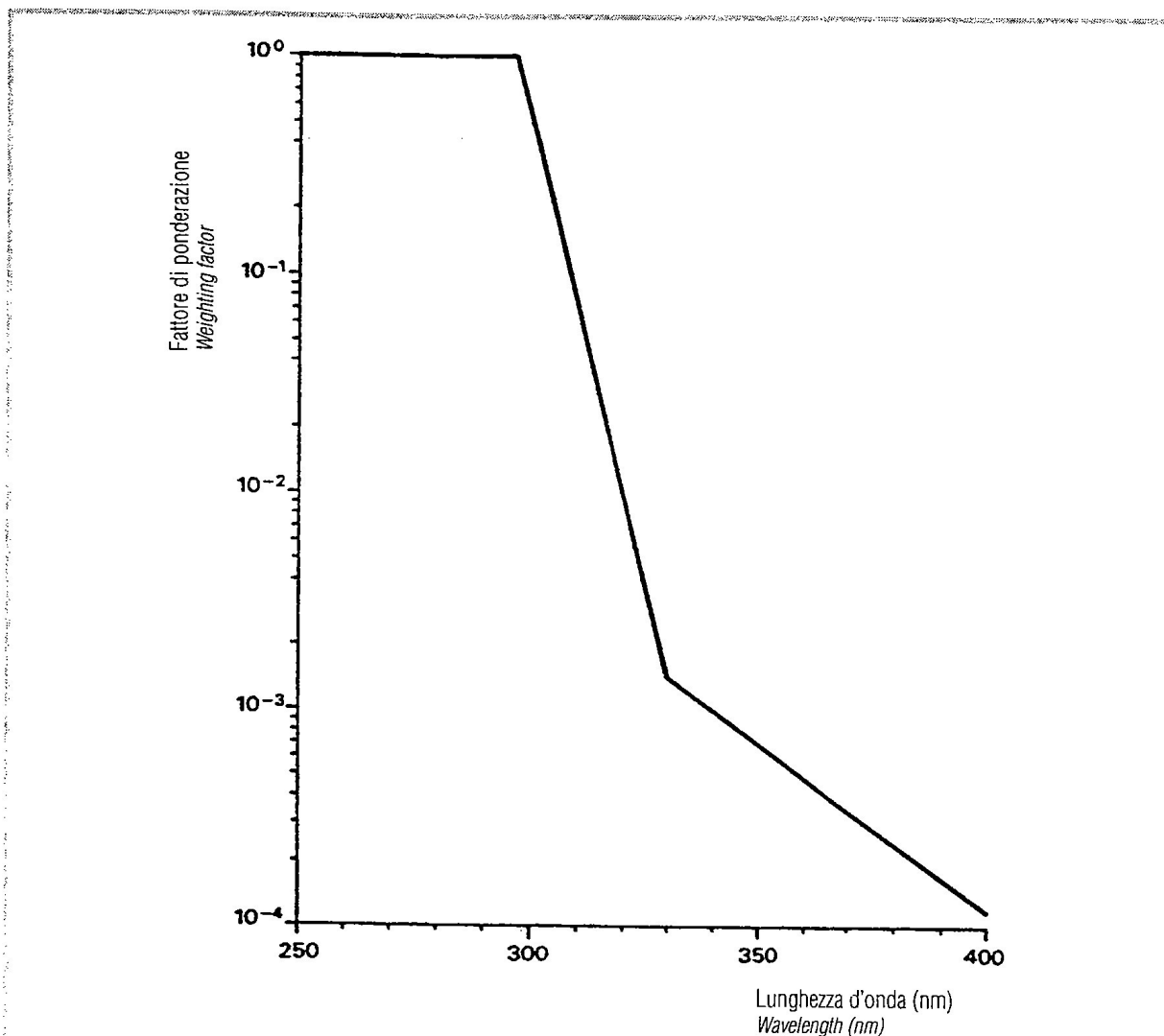
- Закрывайте глаза во время сеансов загара и пользуйтесь прилагающимися защитными очками, не пропускающими УФ-лучи.
- Перед сеансом загара удалите всю косметику и не используйте никакие солнцезащитные препараты.
- Перерыв между 2-мя первыми сеансами облучения должен составлять минимум 48 часов. Не загорайте в тот же день дополнительно на солнце.
- Установка не должна использоваться лицами, к которым «не пристает» загар, которые страдают от загара на солнце, а также детьми и лицами, которые больны или ранее страдали раком кожи или предрасположены к раку кожи.
- Соблюдайте рекомендации по продолжительности и периодичности сеансов облучения. Продолжительность первого сеанса загара для пациента, не имеющего базового загара, должна составлять не менее 1 минуты и соответствовать дозе, равной 100 J/m (см стр. 9)
- Рекомендации по продолжительности сеансов облучения относятся только к оригинальным лампам.
- Некоторые медицинские препараты внутреннего и наружного применения могут значительно повысить чувствительность кожи к ультрафиолетовым лучам. Во время применения таких препаратов необходимо предварительно проконсультироваться с врачом.
- В случае образования на коже злокачественных опухолей, ран или пигментных пятен немедленно обратитесь к врачу.
- Не используйте солярий, если неисправен таймер или поврежден лицевой фильтр.
- Перерыв между 2-мя первыми сеансами облучения должен составлять минимум 48 часов.
- Не пользуйтесь солярием, если неисправен таймер.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:

- 1. Владелец салона должен быть полностью уверен в том, что его персонал проинструктирован о возможности несчастного случая и о том, как предотвратить его, о свойствах UV излучения, о последних международных директивах и законах страны, в которой используется солярий.**
- 2. Обслуживающий персонал, в обязанности которого входит уход за солярием, контроль за его работой, должен строго соблюдать правила по использованию оборудования.**
- 3. Перед началом использования солярия оператор должен тщательно изучить инструкцию и быть полностью уверенным, что он полностью контролирует управление машиной.**
- 4. Запрещается блокировать вентиляционные протоки или решетки.**
- 5. Уход за солярием должен осуществляться при выключенной машине.**
- 6. Замена зап. частей должна осуществляться только частями производителя или частями, рекомендованными им. Использование других зап. частей может увеличить риск несчастного случая.**

Fig. 101 UV action curve

Curva di azione UV



Nota_e 1 La curva di azione UV è definita come segue
The UV action curve is defined as follows

Nota_e 2 Fattori di ponderazione per alcune lunghezze d'onda
Weighting factors for some wavelengths

Lunghezza d'onda (λ) Wavelength (λ) nm	Fattore di ponderazione Weighting factor
$\lambda < 298$	1
$298 < \lambda \leq 328$	$10^{0,094(298-\lambda)}$
$328 < \lambda \leq 400$	$10^{0,015(140-\lambda)}$

Lunghezza d'onda (λ) Wavelength (λ) nm	Fattore di ponderazione Weighting factor
250-298	1,0
300	0,65
310	$7,4 \times 10^{-2}$
320	$8,6 \times 10^{-3}$
330	$1,4 \times 10^{-3}$
340	$1,0 \times 10^{-3}$
350	$7,1 \times 10^{-4}$
360	$5,0 \times 10^{-4}$
370	$3,5 \times 10^{-4}$
380	$2,5 \times 10^{-4}$
390	$1,8 \times 10^{-4}$
400	$1,3 \times 10^{-4}$

06 ГАБАРИТЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
07 ТРАНСПОРТИРОВКА, УСТАНОВКА И МОНТАЖ
ТРАНСПОРТИРОВКА

Учитывая габариты и вес установки, Tecnosole использует соответствующую упаковку для обеспечения безопасной доставки солярия покупателю, а также применит все меры предосторожности во избежание любых повреждений.



По завершении монтажа установки подключите разъемы кабелей, руководствуясь нижеприведенной таблицей:

Подача	Number pole	Номинальное напряжение	Nominal current
220 Single-phase	2 + T	230 V	32 A
220 Three-phase	3 + T	230 V	32 A
380 Three-phase + Neutral	3 + N + T	400 V	32 A

Legend : N = Neutral T = Earth

ВВЕДЕНИЕ

Встроенная система управления чип-картами позволяет управлять солярием в целом, а также использовать нижеприведенные функции:

- a. Настройка таймера
- b. Контроль температуры
- c. Система вентиляция (регулируется по желанию клиента) и система охлаждения солярия. Во избежание дискомфорта в помещении рекомендуется установить внешний выход воздуховода.
- d. Программа считывания наработанного времени солярия (полного и частичного), считывание наработанного времени между процедурами технического обслуживания установки.
- e. Пульт управления (внутренний или внешний по желанию) для RS485 контролируется с персонального компьютера.
- f. DTL Control, чип-карта, внешний таймер и пульт управления для RS485 контролируется с персонального компьютера.

Программирование режимов работы солярия

Солярий может работать в нескольких режимах – ручной настройки и с помощью чип-карт. В использовании он очень прост, все операции отображаются на дисплее. Когда показания “GETT” равно нулю, то солярий работает без чип-карты. Если значение “GETT” равно единице, значит солярий работает с чип-картой.

Режим ручной настройки

Если солярий будет работать в режиме ручной настройки, то на дисплее отобразится “GETT” – нуль (см.рис.6); когда солярий включен, на дисплее появится «Настройка радио» (см.рис.7); через 10сек. на дисплее отобразится время сеанса (мин. и сек) (рис.1).

Когда пользователь нажмет кнопку START, солярий начнет работать и на дисплее появится значение 09.59 (рис.2). Мигающий индикатор показывает, что солярий работает. Время сеанса будет отсчитываться в обратном порядке. Через 5сек. начнет работать вентилятор. Пользователь может выбрать между кнопками “VENTILATION-“ и “VENTILATION+“. Тем самым можно менять скорость движения вентилятора от 1 до 10.

Затем на дисплее появится значение 5. Через 5сек на дисплее появится время сеанса.

В конце сеанса или, если пользователь нажмет кнопку STOP, все лампы отключатся. Скорость вентилятора будет на максимуме в течение 3 минут. На дисплее отобразится время охлаждения солярия г.2.59 (см.рис.4).

Работа в Авто режиме с помощью чип-карт:

Если нажать кнопку “VENTILATION-“ 5 раз и один раз кнопку VENTILATION+“, то вы войдете в меню. Нажимайте кнопку START, пока не появится “GETT”. Нажмите VENTILATION+“, чтобы изменить 0 на 1. Нажмите STOP. В этом случае солярий будет работать только с чип-картой.

Программирование

Чтобы войти в эту программу нажмите 5 раз “VENTILATION-“ 5 раз и один раз кнопку VENTILATION+“. На дисплее появится:

TSET session time 10 (рис.5). При помощи кнопок “VENTILATION-“ и “VENTILATION+“ установите время от 2мин до 20мин.

Нажмите START и на дисплее появится:

GETT external coin 0 (рис.6). При помощи кнопок “VENTILATION-“ и “VENTILATION+“ установите значение GETT. (0 – ручная настройка; 1-чип-карта).

Нажмите START. На дисплее появится:

TUNE tuning of the radio 087,5 (рис.7). При помощи кнопок “VENTILATION-“ и “VENTILATION+“ можно настроить радио в диапазоне 087,5 – 108,0.

Нажмите START. На дисплее появится:

VOLU volume of the radio 3 (рис.8). При помощи кнопок “VENTILATION-“ и “VENTILATION+“ настройте звук от 0 до 15.

Нажмите START. На дисплее появится:

OREG daily hours (дневные часы) 450 (рис.9). Удерживая кнопку “VENTILATION- ” в теч.10сек, можно переустановить дневные часы от 0 до 999.

Нажмите START. На дисплее появится:

LAMP hours lamps (часы ламп) 698 (рис.10). Время ламп можно изменить от 0 до 999.

В конце нажмите кнопку STOP, чтобы выйти из программы.

09
ОБСЛУЖИВАНИЕ
Работы по обслуживанию

Для поддержания солярия в хорошем рабочем состоянии следует:

- Чистить лампы водным раствором с добавлением спиртосодержащего средства в соотношении $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$ или специально разработанными средствами для чистки стекол.
- Во избежание перегрева машины, убедитесь, что впускные отверстия установки не заблокированы (пылью, грязью и т.д.)
- Не используйте спиртосодержащие средства для чистки плексигласа. Используйте специально разработанные средства.



Во избежание повреждения краски во время чистки декоративной панели рекомендуется использовать водный раствор с добавлением спиртосодержащего средства в соотношении $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$.

Routine Maintenance

- Запрещается использовать установку при поврежденном кабеле. Замену кабеля должен проводить специализированный персонал.
- Производите замену ламп после каждых 350/400 часов наработки.

Замена ламп должна осуществляться квалифицированным персоналом с использованием оригинальных ламп. За возмещение ущерба, возникшего в результате использования не оригинальных ламп или превышения времени эксплуатации ламп производитель ответственность не несет.

10

НЕИСПРАВНОСТИ, ИХ ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЕ

В данной главе приводятся некоторые наиболее часто встречаемые возможные неисправности. В случае, если после проведения работ по их устранению, проблема все еще остается, обращайтесь в Сервисную службу **Tecnosole**.



Установка не запускается, дисплей не загорается:



Убедитесь, что солярий подключен к сети.



Проверьте положение индуктора, к которому подключен солярий.



Проверьте предохранитель.



Проверьте трансформатор на верхней панели установки.



Монитор находится в рабочем состоянии, но при нажатии кнопки “start” солярий не включается



Убедитесь, что установка правильно запрограммирована.



Проверьте предохранитель.



Проверьте работу пульта.



Проверьте выключатель внешнего пульта управления.



Монитор находится в рабочем состоянии, но при нажатии кнопки “start” включается только система обдува клиента (лампы не включаются)



Проверьте предохранитель..



Проверьте работу пульта управления



Монитор находится в рабочем состоянии, но при нажатии кнопки “start” не включается система обдува клиента (лампы включены)



Проверьте предохранитель



Проверьте работу карт в устройстве



Проверьте не перегорел ли мотор вентилятора



Вентилятор работает в очень медленном режиме



Проверьте, не вышел ли из строя конденсатор мотора вентилятора

Проверьте работу карт в устройстве.



Не работает система регулировки вентилятора



Проверьте работу карт в устройстве.



Включаются не все лампы.



Если не включаются все лампы одной панели, убедитесь, что соединительный шнур правильно подключен и проверьте предохранители на верхней панели установки.



В случае, если не включаются отдельные лампы, проверьте:

- лампы
- стартер
- устройство подачи питания
- соединительные проводки устройства подачи питания и держателей ламп



Вентиляторы не отключаются после истечения времени сеанса.



Проверьте температуру установки. В случае, если она очень высокая, система вентиляции продолжает работать пока установка не достигнет допустимого уровня температуры



Проверьте работу пульта управления

11

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ

- DTL управления консоли
- Набор для подключения системы отвода горячего воздуха

12

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЧАСТОТА И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СЕАНСОВ

Во избежание перегрева установки рекомендуется делать, по меньшей мере, 3-х минутный перерыв между сеансами загара, а также не устанавливать время сеанса более 20мин (температура солярия не превышает 30°C).

Время первого сеанса для кожи, не имеющей базового оттенка, не должна быть менее 1 минуты (не более 100 J/m²).

Максимальное количество сеансов облучения за год не должно превышать 15 KJ/m².

13 PERIODIC MAINTENANCE CHART

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__
Description of intervention: Changed lamps Changed starter Other: _____		
Stamp and signature of authorised technician	Next service in _____ hours, at tot. mach. hours _____	
	Notes: _____ _____ _____ _____	

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__
Description of intervention: Changed lamps Changed starter Other: _____		
Stamp and signature of authorised technician	Next service in _____ hours, at tot. mach. hours _____	
	Notes: _____ _____ _____ _____	

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__

Description of intervention: Changed lamps Changed starter Other: _____	
Stamp and signature of authorised technician	Next service in _____ hours, at tot. mach. hours. _____
	Note: _____

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__
Description of intervention: Changed lamps Changed starter Other: _____		
Stamp and signature of authorised technician	Next service in _____ hours, at tot. mach. hours _____	
	Note: _____	

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__
Description of intervention: Changed lamps Changed starter Other: _____		
Stamp and signature of authorised technician	Next service in _____ hours, at tot. mach. hours _____	
	Note: _____	

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__

Description of intervention: Changed lamps Changed starter Other: _____	
Stamp and signature of authorised technician	Next service in _____ hours, at tot. mach. hours _____
	Note: _____ _____ _____ _____

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__
Description of intervention: Changed lamps Changed starter Other: _____		
Stamp and signature of authorised technician	Next service in _____ hours, at tot. mach. hours _____	
	Note: _____ _____ _____ _____	

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__
Description of intervention: Changed lamps Changed starter Other: _____		
Stamp and signature of authorised technician	Next service in _____ hours, at tot. mach. hours _____	
	Note: _____ _____ _____ _____	

Machine model:		Serial No.
Revision No.	Total hours	Date performed __/__/__
